

投我以木桃
报之以琼瑶

上海向松山芭蕾舞团回礼

本报讯（记者 李一能）“我们爱中国！武汉加油！中国加油！人类加油！”不久前，当日本松山芭蕾舞团的演员面对镜头高唱《义勇军进行曲》，并喊出了这一祝福时，让无数中国人湿润了眼眶。昨天，上海市友协与上海歌舞团制作了一份“回礼”，送出了感谢信与视频。在视频中，上海歌舞团首席演员朱洁静与王佳俊在视频中表达了祝福，感谢日本友人的支持，并鼓励日本与中国携手战胜疫情。

今年1月下旬以来，上海市人民对外友好协会陆续收到了一批批来自海内外友好组织、个人的问候和祝福100余次，其中最多的是为中国、为武汉、为上海的加油声，这些加油声，深深地温暖、感动、激励每一位中国人。

20余家日本友好团体、机构和人士以多种形式发来慰问与祝福，为中国加油，为上海鼓劲，更有的积极为上海捐资捐物。96岁高龄的日本前首相村山富市亲笔书写“中国加油、武汉加油、上海加油”，福州的社会教育团体碧波会的儿童志愿者们用暖心的童“画”和“哆啦A梦”的歌声和上海的孩子们并肩抗疫。唐招提寺长老手持绣有“山川异域，风月同天”的袈裟送给中国人民的祝福让人动容。

最近，获悉日本国内新冠肺炎确诊数在增加，上海市友协与上海歌舞团联手制作了这段视频，既是回应松山芭蕾舞团对中国的祝福同时也是为日本加油，希望尽早控制住疫情，期待今年7月，日本东京奥运会如期举行。

上海歌舞团团长陈飞华告诉记者，上海歌舞团与松山芭蕾舞团有着悠久的交往历史与友谊。得知新冠肺炎疫情也在日本扩散，因此在上海市友协的邀请下，上海歌舞团用了三天时间制作了这段视频，获得了所有演职人员的积极支持，首席演员朱洁静与王佳俊作为代表在视频中表达了祝福。

上海市友协会会长沙海林在致友好团体的感谢信中说：“你们的每一封来信、留言，录制的每一段视频，我都反复阅读、观看，不禁动容。山川异域，风月同天，隔离疫情，不隔温情。我们深深感受到这些跨越国界的关爱，你们的问候和努力为初春时节的上海带来了阵阵暖意。让我们共同见证这场无声战役的最终胜利。”视频与感谢信已经交予中国驻日大使馆，将会很快交给日本友人。

艺术跨国界 友情越大洋

上海歌舞团与松山芭蕾舞团的友好交往故事

台前幕后

中日两国的舞蹈界一直以来都保持着密切艺术交流。松山芭蕾舞团和中国的缘分最早可追溯到半个世纪前。日本松山芭蕾舞团是世界上第一个将中国电影《白毛女》改编成芭蕾舞作品的艺术团体，1958年该团首次访华演出即引起轰动。2017年5月，松山芭蕾舞团第15次来华并在上海大剧院上演新版《白毛女》。当时，芭蕾艺术家森下洋子以69岁高龄出演“喜儿”，让人惊叹。

而架起中日两国“民间文化桥梁”的舞剧《朱鹮》也在日本巡演数轮，演出超过百场。2014年10月7日，舞剧《朱鹮》在日本东京五反田剧场首演。2015年6月，《朱鹮》再赴日本，在29个城市演出了57场。2017年10月，《朱鹮》第三次赴日本演出40场。舞剧强调人与自然和谐共生，呈现绝美的视觉效果。自2014年至今去日本共演出三轮80场。今年原计划去演第四轮51场，现决定延期到明年。

上海歌舞团首席舞者朱洁静清晰地记得，《朱鹮》第一次在日本公演时，清水哲太郎、森下洋子以及松山芭蕾舞团团员一行数十人专程去观看了演出，“演出后的晚宴上，森下洋子



■ 1972年7月，上海舞剧团赴东京访问演出，参与了著名的“芭蕾外交”。图为日本白毛女扮演者森下洋子（右二）与上海芭蕾舞演员石钟琴（左二）等亲切交流

在接过我们团赠送的印有朱鹮图样的丝巾礼物后，立刻披在肩上，还拉着我学起了剧中朱鹮的舞蹈。”

今年按照计划，上海歌舞团的舞剧《朱鹮》现在本该启动在日本巡演，但因受新冠疫情影响只得延期。视频中，上海歌舞团首席演员、《朱鹮》主演王佳俊承诺：“沉舟侧畔千帆过，病树前头万木春！相信我们一定会战胜疫情，迎来胜利！很快天空就

会晴朗，朱鹮又会在蓝天中翱翔。”

山川异域，风月同天。中日两大舞团以视频的形式为彼此加油，为人类加油，正是告诉人们，疫情面前没有国界，那是全人类与病毒的战斗。

本报记者 朱渊



■ 《朱鹮》剧照 本报记者 郭新洋 摄

我爱读书 我爱生活 Love Reading Love Life

上海书展 · 阅读的力量

受众无边无际 目光无形无穷

线上读书会 吸引越来越多人的关注

“上海书展·阅读的力量”2020特别网聚活动进入到第四天，今晚将由上海作协副主席、作家孙甘露与大家聊聊读书和文学。

疫情发生以来，阅读成为许多人宅家的首选，原本读者作者之间的相互交流随之搬到了“云上”，从建投书局、思南读书会到22日启动的“上海书展·阅读的力量”2020特别网聚活动，200余场内容丰富、形式新颖的线上阅读活动，百余名作家、学者、音乐家、多行业知名人士等陆续汇聚“云端”，仅华山医院感染科主任张文宏医生的一场直播就吸引了数百万人在线观看，张医生爆出的金句瞬间传遍网络。

线下读书会暂歇，亲子阅读和与“抗疫”有关的线上人文艺术读书会在当下尤其受读者青睐。

“上海书展·阅读的力量”第二场，由乐评人田艺苗谈古典音乐如何在当下舒缓心情，“在当我们需要精神世界的激励，来面对沮丧与自我怀疑，让我们听古典音乐吧，听古典音乐的人就像与大山大海一起长大的孩子，宽广的力量会一直伴随着他。”田艺苗在直播间除了现场播放了音乐之外，还列出了舒缓音乐的曲单与读者分享。

接下来的一天是“魔法阿姨”张弘，她连线了远在深圳的袁晓峰老师，在线上魔法班朗读了绘本《小老鼠上灯台了》，还事先制作了嘉宝小朋友和妈妈朗读故事的亲子阅读视频，小朋友从五岁起一直参与朗读童书，从奶声奶气到稚嫩的童音，孩子声音的变化中

可以感受到孩子成长的变化和力量，语气语调的顿挫中体会到孩子对于书本和文字的理解。张弘说，亲子阅读能够为孩子展现了一个视觉和听觉不一样的世界，图加文的阅读，读出更多层次、更丰富的阅读体验，这是平常匆忙的日子里无法享受到的阅读带来的愉悦。“孩子耳朵听着家长的声音，他们用自己的眼睛找到另一种体验。”

B站、喜马拉雅、今日头条等大众网络平台和专业出版机构之间资源共享、流量对导，更密集灵活的网络连线打破了疫情期间人与人之间的物理阻隔，许多上海乃至全国的读者足不出户就能在线尽享高品质多品类的文化服务。没有了物理空间阻隔，“围观”线上读

书会的读者从天南到海北，都可以参与其中，人数也可以比线下以几何级数增长。“线上线下各有优势，线上读书会并不单纯是线下活动的代偿或是简单搬运，反而拓展了很多可能性，需要更适应网络、客户端传播的特性和规律。”有业内人士观察后提出。

但是相应的，面对线下“无形又无穷”的目光关注，这对于主持线上读书会的直播间嘉宾提出了更高的要求，如何在小小的屏幕上掌握好自己的肢体语言，如何在一个小时的时间里，用抑扬顿挫富有魅力的语言又或者以图片视频等等插播形式，牢牢抓住读者的注意力，这也是线上读书会面临的一个新挑战。

本报记者 徐翌晨